翠明假期 CHARMING HOLIDAYS

40th「沖融」之旅 週年隆重呈獻



TASTE & LEISURE MANOR

隱世逸居

故地新賞・臻味逸居悠閒系列

中國｜雲南

雲嶺悠遊篇

入住1晚騰衝溫泉酒店+2晚瀘沽湖景區內<隱世酒店>、全程安排粵語導遊

團號：PCKKW

8 Day

中國雲南・輕鬆慢遊/殿堂級奢華酒店/「臻」選滇味

<東方女兒國>瀘沽湖・大理古城&麗江古城・<中國3大地熱區之1>騰衝・玉龍雪山・喜洲古鎮 每團限定18人

芒市(大金塔、大銀塔)；騰衝(和順古鎮、熱海景區<VIP快捷通道，無需排隊>)；大理(大理古城、洱海生態廊道、喜洲古鎮)；瀘沽湖(里務比島、草海、走婚橋、瀘沽湖生態廊道)；麗江(黑龍潭公園、麗江古城、玉龍雪山、雲杉坪、實景演出《印象麗江秀》、藍月谷)；昆明(金殿風景區)

- 『入住1晚溫泉逸居』**2026年全新開幕** <騰衝溫德姆至尊溫泉酒店>，**獨享房內私湯溫泉入戶**！
- 『**連住2晚**瀘沽湖逸居』位於<**瀘沽湖景區內**，**格姆女神山山麓**>的隱世酒店。
- 『省心省力 Hassle-free』重本安排 <**騰衝至大理**> **動車前往**，節省5小時的行車時間。
- 『VIP薈萃尊享』全程 <**2+1三排椅豪華頭等艙旅遊大巴**>，寬敞舒適。

www.charming-online.com

charmingholidayshk Charming Holidays Hong Kong

航司代碼：MU 中國東方航空 CHINA EASTERN

CHARMING HOLIDAYS 100%純玩無購物 2027

✦ 行程亮點

【中國溫泉之都】騰衝

☆ 中國3大地熱區指：雲南騰衝、西藏（如羊八井）和臺灣（北投）。騰衝與西藏、臺灣並列爲我國三大地熱區， 因其水熱活動強烈、地熱顯示類型多且集中， 在國內具有極高的地熱代表性。境內有80餘處溫泉群、氣泉，其中多處水溫達90°C以上。
☆ 遊覽中國古代建築活化石的 <國家5A級景區>和順古鎮。
☆ <中國著名的溫泉朝聖地> 熱海景區，特別安排體驗地熱溫泉水木桶泡腳、拔水罐。



※熱海景區溫泉水泡腳、拔水罐

【納西族心中的神山】玉龍雪山

☆ 乘坐纜車直達雲杉坪，感受高原牧場的寧靜與雪山的巍峨。
☆ 遊覽因湖水湛藍、山谷呈月牙形，而得名的藍月谷，素有「小九寨溝」之美譽。
☆ 觀看以玉龍雪山為天然背景，納西族及多個少數民族的民俗文化為主題特色的大型實景演出：《印象・麗江》。



【蒼山洱海間的千年古鎮】喜洲古鎮

☆ 隋唐時期為南詔國「大釐城」（南詔國第一個古都），被譽為「白族第一鎮」。
☆ 打卡喜洲古鎮內最著名、造型最獨特的網紅景點「拐角樓」。

【首批國家歷史文化名城】大理古城

☆ 大理古城內保持著典型的棋盤式結構，街道縱橫交錯，有「九街十八巷」之稱。

【世界文化遺產】麗江古城

☆ 是麗江的旅遊核心與城市名片。古城始建於宋末元初，興盛於明清，距今已有800餘年歷史。是納西族東巴文化的核心傳承地。



✦ 路線一覽





✦ 殿堂級住宿

【騰衝國際品牌溫泉酒店】入住1晚

☆ <2026年全新開業>騰衝溫德姆至尊溫泉酒店（♨房內享獨立溫泉私湯泡池）

【瀘沽湖景區內】連住2晚

☆ <2024年開業>瀘沽湖嵐嶽酒店或<2024年開業>瀘沽湖英迪格酒店或同級

【國際品牌】大理1晚+麗江連住2晚

☆ 大理希爾頓酒店或同級
☆ 麗江晶璽希爾頓酒店或同級

✦ VIP薈萃臻享禮遇

☆ 為保證服務質素，每團<限定18人>！
☆ 全程乘坐<2+1三排航空座椅>豪華頭等艙旅遊巴士，全程更舒適。
☆ 全程<粵語導遊隨團>，溝通無障礙!
☆ 安排<專屬耳機講解>，清晰舒適，不受環境噪音影響，舒適遊覽!



✦ 地道滇味美饌

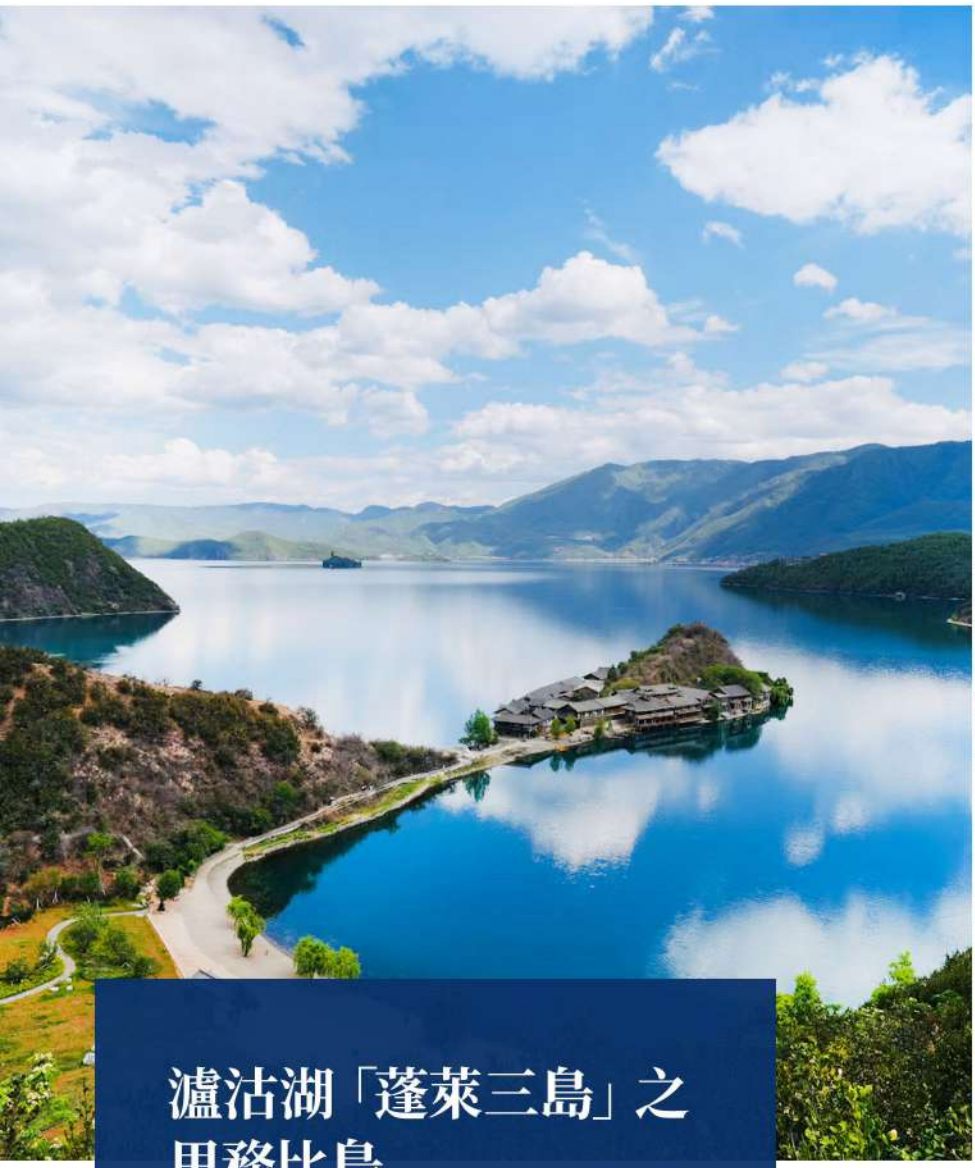
【CEO為您「臻」選地道風味】

☆ 過橋米線風味、近水閣風味、和順人家風味、木王宴語（皇牌黑松露烤鴨）、餚王府（風味豉油雞）、雪廚小火鍋、大理風味等。





※ <黑松露烤鴨 1鴨3喫> 鴨皮佐黑松露醬配魚子醬







瀘沽湖「蓬萊三島」之里務比島

里務比島是瀘沽湖上摩梭人居住最早的島嶼，保留了豐富的摩梭文化。里務比島植被覆蓋率高，是瀘沽湖生態最好的島嶼之一，也是瀘沽湖中五個全島中面積最大、植被最好的島嶼。

島上生長著大量的杜鵑花和野櫻桃樹，每逢花期漫山遍野的鮮花將島上的建築掩映其中。

島嶼一側有石筍矗立，形成天然的碼頭。島上地勢起伏，有一條蜿蜒的小道直接通往島嶼頂部。從碼頭登島後，沿小道而上，沿途可見茂密的植被和盛開的花朵。

翠明假期 CEO 誠摯邀您共同揭開 <東方女兒國・瀘沽湖> 的神秘面紗

瀘沽湖是中國第3大深水湖泊。四周群山環抱，湖岸曲折多灣，湖中散佈多個島嶼（如里格半島、里務比島、謝瓦俄島）。
瀘沽湖不僅自然風光優美，還以其獨特的「東方女兒國」文化聞名。湖畔主要居住著摩梭人（納西族支系）和蒙古族，這裡保留著中國唯一的母系氏族社會傳統，以「男不娶、女不嫁」的「走婚」習俗和母系大家庭為顯著特徵。

✦ 精心安排

☆ 乘 <摩梭傳統豬槽船> 船遊瀘沽湖，遠眺神山與整片湖灣。
☆ 特別安排 <瀘沽湖換裝旅拍>，爲您的旅程留下最美的回憶！
☆ 遊 <里務比島>：是瀘沽湖中五個全島中面積最大植被最好、摩梭人居住最早的島嶼。
☆ 遊覽瀘沽湖上唯一一座橫跨 <草海景區> 的木棧道橋樑：走婚橋。這是摩梭人「男不娶，女不嫁」走婚習俗的歷史見證，因此也被譽為「天下第一愛情鵲橋」。







摩梭文化與現代美學的深度對話

瀘沽湖嵐嶽酒店

★GBE酒店設計大獎（最佳旅遊目的地酒店獎）
★2025 WIN Awards（世界室內新聞雜誌大獎）
★黑松露度假指南榜 - 小而美精品酒店（2025）

建築風格：以傳統摩梭村寨聚落式（獨棟院落）分佈，建築如自然生長般融入環境，採用原木石材等天然材質，結合現代極簡美學，保留了摩梭木楞房的坡屋頂與圍合式院落特徵。
從獨棟庭院到湖景套房，每間客房均以全景落地窗將戶外風景框為動態畫作。僅以木質傢俱棉麻織物和手作陶器點綴。

房間窗戶直面竹地海，夜晚可枕星河入眠。配備toto智能衛浴， 戴森吹風機和加濕器，lulu瑜伽墊，馬歇爾音響，巴爾曼洗護套裝等。帶給您絕妙的住宿體驗！





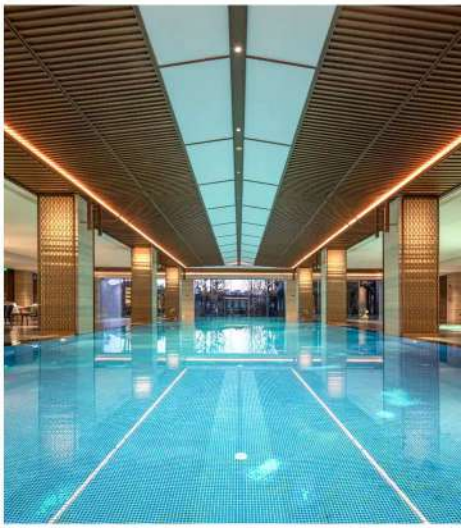




Wyndham Grand 溫德姆至尊

溫德姆至尊是溫德姆酒店集團旗下的高端奢華品牌，定位為集團頂級的「白金品牌」。作為溫德姆集團的高端旗艦品牌，在業內享有較高聲譽，多次獲得行業權威獎項（如「亞洲最具魅力酒店白金獎」等）。











騰衝首家「溫德姆至尊」
騰衝溫德姆至尊溫泉酒店

該酒店是 溫德姆酒店集團 首入騰衝的旗艦品牌（溫德姆至尊為集團旗下高端品牌）。酒店位於騰衝新城核心， 背靠寶峰山。酒店充分運用騰衝地熱資源， 精心打造室內溫泉泡池體驗，供您療愈。

翠明假期貴賓入住的房型內 ， 均配備室內私湯溫泉泡池，實現「♨溫泉入戶」。 引入騰衝天然地熱溫泉，為碳酸泉，水質溫和富含對人體有益的微量元素。











湖山之濱 靜謐之旅
麗江晶璽希爾頓酒店

酒店位於麗江市玉龍納西族自治縣文筆海景區，背靠文筆山，遠眺玉龍雪山。地理位置十分優越。

酒店的設計由知名香港設計事務所CCD操刀旨在將現代的時尚元素與當地風光、人文風情巧妙融合。在CCD的打造之下，酒店可謂是自成一景。

酒店內部尤為吸睛的當屬旋轉樓梯。純白的外衣散發著雲貝般的光澤，溫暖的燈帶順著樓梯延展，優雅而頗具未來感。

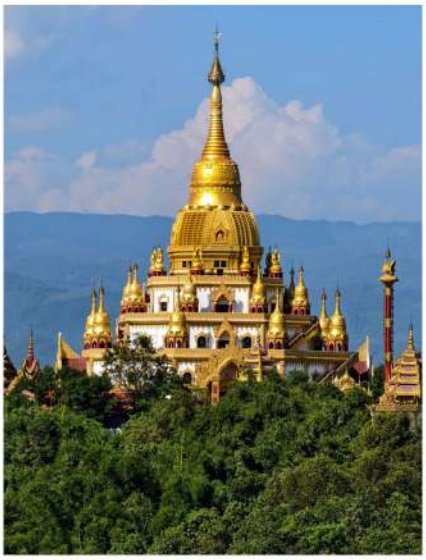
房間巧妙融匯了現代時尚元素和納西建築精髓，旨在為賓客打造愜意難忘的入住體驗。



※ 中國魅力名鎮 • 和順古鎮 • 烏篷船



※ 熱海景區



※ 芒市大金塔

參考航班信息：東方航空（MU）

第1天	出發起飛時間	約 11:25 出發
第8天	回程抵港時間	約 20:15 抵達

備註：
※ 往返航班班次可能會有所變動，請以實際出票為準。
※ 起飛、抵達的航班時刻僅供參考，請以航空公司實際公佈為準。

第1天

香港 ✈ 昆明（品嚐蔚景溫德姆酒店專屬下午茶）✈ 芒市

是日集合於香港機場，由專業領隊的陪同下，乘搭客機飛往昆明，落地輕奢休憩（享用下午茶+晚餐）后，飛往芒市。

芒市 傣語叫「勐焕」，意思是「黎明之城」。它南邊和緬甸接壤，是全國唯一名字只有一個字的建制市。

早：--- 午：--- 晚：過橋米線（昆明酒店內）
住宿：【當地精選舒適酒店】翡華酒店或同級

第2天

芒市（大金塔+大銀塔）🚌 騰衝（和順古鎮）

大金塔+大銀塔 兩座塔隔空相望，是芒市的地標。金塔是南亞傣王宮的風格，金碧輝煌。銀塔通體素白，有“月光聖殿”的美譽。它們是芒市最具標誌性的宗教建築、也是傣族文化的璀璨結晶，更是中緬邊境上最耀眼的佛教地標。

和順古鎮（含電瓶車+乘烏篷船遊陷河濕地） 國家5A級景區。始建於明代，600多年曆史。是南方絲綢古道上的商貿名鎮，也是雲南著名的僑鄉。

早：酒店 午：晉園樓風味 晚：和順人家風味
住宿：**2026年全新開業**【國際品牌五星標準】騰衝溫德姆至尊溫泉酒店（必房內享獨立溫泉私湯泡池）或同級



※ 大理古城

第3天

騰衝（熱海景區）🚌 保山（途徑璐江壩）🚄 大理（大理古城）

熱海景區（含電瓶車+VIP快捷通道<無需排隊>+木桶泡脚+拔水罐） 中國唯一以獨特的火山溫泉資源為特色的國家5A級景區，也是國家地質公園。素有“天然地熱博物館”之稱。

於指定時間集合前往動車站，乘動車前往大理。
細意安排：當天您的大件行李，將安排行李車送往大理酒店，無需費力携帶，讓您輕鬆漫遊！

大理古城（夜遊） 是一場融合了千年歷史底蘊與市井煙火氣的沉浸式體驗。當夜幕降臨，古城褪去白日的喧囂，換上流光溢彩的夜裝，呈現出別樣的浪漫與溫柔。

早：酒店 午：近水閣風味 晚：大理風味
住宿：【國際品牌5星標準】大理希爾頓酒店或同級



第4天

大理（洱海生態廊道 🚌 喜洲古鎮 🚌 洱海）🚌 瀘沽湖

洱海生態廊道（含音樂酒吧車） 在大理有一條人與湖的共棲空間，既聯通自然古樸的村莊，又通達碧波盪漾的洱海，就是洱海生態廊道。

喜洲古鎮 這是白族聚居的城鎮，有保存最多、最好的白族民居建築羣。打卡古鎮內的網紅景點拐樓+紅牆。

早：酒店 午：翰林苑風味（傣味檸檬小炒雞）晚：番人古寨風味（清湯土豬腳）
住宿：**瀘沽湖景區內**【品牌5星標準】瀘沽湖嵐嶽酒店或瀘沽湖英迪格酒店



※瀘沽湖 · 草海 · 走婚橋



※瀘沽湖



※麗江古城

<麗江古城> 特色小食介紹

麗江古城的美食融合了納西族的山野之味、藏族的豪邁食風與漢族的烹飪智慧，兼具滇西北的地域特色。

烤餌塊: 大米制成的餌塊在炭火上烤至鼓脹，夾上油條或配菜卷著吃，軟糯鹹香。

鮮花餅: 起源可追溯至300多年前的清代。以雲南特有食用玫瑰入料，花香沁心甜而不膩，曾是宮廷御點，深得乾隆皇帝喜愛。





第5天

瀘沽湖（里務比島、草海+走婚橋 瀘沽湖生態廊道）

瀘沽湖（含豬槽船船遊瀘沽湖） 中國第三大深水湖泊。是中國最具詩意的高原湖之一。

特別安排：瀘沽湖換裝旅拍服務，每位嘉賓兩張電子照片、全團一條約1分鐘的影片。

里務比島 是瀘沽湖中五個全島中面積最大、植被最好的一個島，與謝瓦俄島、里格島並稱爲瀘沽湖“蓬萊三島”。

草海+走婚橋 提及瀘沽湖的必去之地，草海永遠佔據一席之地，它是濕地與湖水交融的祕境。

瀘沽湖生態廊道（含電瓶車） 廊道串聯起湖岸溼地、摩梭村落等多種風景。

特別安排：享用精美觀景咖啡下午茶。

早：酒店 午：摩梭風味（摩梭一口酥）
晚：瀘沽湖風味（山珍菌油雞）

住宿：**瀘沽湖景區內**【品牌5星標準】瀘沽湖嵐嶽酒店或瀘沽湖英迪格酒店



第6天

瀘沽湖 麗江（黑龍潭公園 麗江古城）

黑龍潭公園 也叫玉泉公園，泉水從地下湧出形成水潭，潭水清澈。公園背靠象山，園內存有大量古建築。

麗江古城 常被稱為大研古城，是麗江市的歷史核心。歷經數世紀發展成了以納西族為主的市集。夜幕降臨，呈現出小橋流水、燈火闌珊的美景。

早：酒店 午：木王宴語（★黑松露烤鴨）
晚：麗江古城美食自理（烤餌塊、鮮花餅等）

住宿：【國際品牌5星標準】麗江晶璽希爾頓酒店或同級



第7天

麗江（玉龍雪山+雲杉坪+觀賞《印象·麗江》+藍月谷）

玉龍雪山 在納西語中被稱爲“歐魯”，意爲“天山”。其十三座雪峯連綿不絕，宛若一條“巨龍”騰越飛舞，故稱爲“玉龍”。是納西人的神山，傳說納西族保護神“三朵”的化身。

雲杉坪（包上落纜車） 是玉龍雪山東麓的高山草甸，藏在原始雲杉林里，海拔約3240米。景區集高原草甸、雪山冰川、原始森林於一體。被視為神話中“玉龍第三國”入口。

大型實景演出《印象·麗江》 張藝謀導演的雪山實景演出，在海拔3100米的玉龍雪山東麓露天劇場進行，以雪山爲背景，展現少數民族文化。

藍月谷（包電瓶車） 在玉龍雪山腳下，以湛藍湖水和月牙形山谷出名。藍月谷的水主要來自雪山冰川融化後的雪水，順着山勢流下來匯成河流，在谷底形成了清澈見底的藍色湖泊。

早：酒店 午：雪廚小火鍋
晚：餚王府（風味豉油雞）

住宿：【國際品牌5星標準】麗江晶璽希爾頓酒店或同級

第8天

麗江 昆明（金殿風景區） 香港

早餐后，於指定時間集合前麗江機場，乘搭客機飛往昆明，抵達後遊覽相關景點。

金殿風景區 因明代仿武當山太和宮建造的銅鑄真武殿而得名，是道教聖地。

於指定時間集合前昆明機場，乘搭客機返港，結束愉快的旅途。

早：酒店 午：--- 晚：---

注意事項

1. 如遇高鐵車次及航班變動、晚點、取消等原因，本公司有權對行程做出調整或更改景點，客人不可有異議。
2. 行程中所列景點、美食圖片，僅供參考。受天氣等多方面不穩定因素影響，具體需以當地實際情況為準，敬請諒解。
3. 行程中部分餐可能因當地情況有變而有所更換調整，敬請諒解。
4. 行程中賞花的相關景點，花期可能會受到天氣等多方面不穩定因素而影響，具體需以當地實際情況為準，敬請諒解。
5. 行程中部分酒店內可體驗溫泉、泳池，客人請自備泳衣。

優惠明細

⬆結伴同行優惠：4人同時報名優惠減$200；
5-7人同時報名優惠減$300；8人及以上同時報名優惠減$500

★特設長者優惠：60歲及以上，減$200

注意：優惠名額有限，價目以報名及付訂金作準。團費及優惠如有任何調整或更改，恕不作另行通知。

HK$4,000
早報名最高優惠勁減

注意：優惠名額有限，價目以報名及付訂金作準。團費及優惠如有任何調整或更改恕不作另行通知。

2027年出發日期	成人及小童(佔半房) 最高優惠價	單人房 附加費	全程服務費	各地所有 機場稅項
6月6/11/15/26日	~~HK$17,998~~ 起 HK$13,998 起	HK$5,200	HK$1,040	成人稅約$953 小童稅約$753
7月6/13/20日				
8月3/10日				

*團隊不設三人同房或加床，單數人數報團需補單人房附加費。

全程機場稅：稅項及燃油附加費等如有調整，客人須於出發前 10 天補回差額，敬請留意！
成人稅參考（香港離境稅HK$200，保安稅HK$65，認可行政費HK$50，燃油附加費HK$324，其他機場稅HK$224，香港建設稅HK$90)
小童稅參考（香港離境稅HK$0，保安稅HK$65，認可行政費HK$50，燃油附加費HK$324，其他機場稅HK$224，香港建設稅HK$90)

如已安裝【鐵路12306】。客人將會收到鐵路局通知出票，請勿取消。如有問題請聯絡翠明假期。

※注意事項 Please Note：

1. 團費訂金每位 HK$6,000 ，餘款須於出發前30個工作天全部繳付。
2. 行程次序以當地接待單位安排及航班時間而有所調配，敬請留意。
3. 如遇保證出發團隊人數不足10人，不會安排香港領隊隨團，將由當地粵語人員 (導遊) 接待及安排行程。
4. 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替。
5. 如遇展覽會、其他特殊情況、機位客滿或住房客滿或裝修而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店或行程所列的用膳餐廳或航班或交通，本公司將安排於鄰近或周邊城市之航班或同級酒店住宿或可能會根據實際情況有所改動，客人不得藉此要求退款或賠償。
6. 政府 / 外交官員、新聞從業員進入必須申報，若有隱瞞職業而遭拒入境或被檢控，客人需自行承擔一切責任。
7. 持有效回鄉證之港澳及國內外持中國護照之華藉同胞報名無需簽證。
8. 持外國護照或外藉人士如欲報名，請聯絡查詢。
9. 重要事項：客人必須提供準確證件資料及證件副本以作團隊訂票之用，如客人資料出錯，航空公司或鐵路公司可能拒絕更改資料，客人必須自費重新購買一張正確資料之機票或車票，敬請留意！
10. 航機上的團隊座位，由航空公司編排，領隊一般只能按航空公司的安排，盡量處理，旅行社不得異議。如客人要求於航機上的指定座位，如夫婦同座、窗口位、路口位等等，基於不同航空公司的條例，需繳付不一的額外費用，每段航班收費約港幣 $200 至 $1000 不等 (視乎乘坐的航空公司為準)，敬請留意！
11. 旅行團之指定服務費以全程計算，此費用已包括香港領隊、當地導遊費及旅遊車司機之服務費。中國線：如稅項差額，匯率變動低於港幣$100將不會安排退回。
12. 如因天氣影響而無法完成所有景點行程，本公司將不作任何金錢上補償。
13. 兩歲以下嬰兒之團費，請向本公司查詢。
14. 收費如有更改，恕不另行通知。確實團費均以報名時為準。
15. 按香港旅遊業監管局建議，團友應為個人購買旅遊保險。
16. 中國的星級酒店，在未獲有關單位的批准正式評定星級之前，按香港旅遊業監管局規定，須以 X 星標準標明酒店的級別，以便客人參考。
17. 行程內之圖片，僅供客人參閱。
18. 報名前請參閱本公司網頁 www.charming-online.com 內之最新版本的旅遊及責任細則條款。

F-26-CHINA-128-PCKKW

23 Nov 2026
牌照號碼：350759

特約旅行社